

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 december 2007

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 8 juni 2006
houdende regeling van economische en
individuele activiteiten met wapens**

(ingediend door de heer André Frédéric c.s.)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	12

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 décembre 2007

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des
activités économiques et individuelles avec
des armes**

(déposée par M. André Frédéric et consorts)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	12

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe oplossingen aan te dragen voor diverse knelpunten die zich voordoen bij de toepassing van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens.

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi tend à apporter des solutions à différentes difficultés d'application de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 8 juni 2006 heeft het parlement eenparig het wetsontwerp van de paars-groene regering (MR/VLD/PS/sp.a-spirit) houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens aangenomen. Ondanks de verkiezingscampagne heeft minister van Justitie Laurette Onkelinx vastgehouden aan de strikte solidariteit binnen de regering, en respect opgebracht voor alle parlementsleden van de democratische partijen in de Kamer van volksvertegenwoordigers welke die wet hebben aangenomen. Hoewel de doelstellingen van die wet gegrond zijn en de wet daadwerkelijk bedoeld is om de veiligheid van de burgers te verhogen, doen zich problemen voor bij de toepassing ervan in het veld.

Op grond van dat gegeven heeft een aantal parlementsleden (vooral van de PS-fractie) wetsvoorstellen ingediend om de inwerkingtreding van de wet te verdagen tot 31 oktober 2008. In de tussentijd moeten nieuwe voorstellen op tafel komen om de wet praktisch uitvoerbaar te maken door ze beter af te stemmen op de toestand in het veld, met de vooropgestelde veiligheid en bescherming van de burgers in het achterhoofd.

Er zij aan herinnerd dat de wapenwet bovenal beoogt de veiligheid van elkeen te verhogen. Daartoe voorzag de wetgever onder meer in de herijking van de wapencategorieën, de instelling van een strenger vergunningsbeleid voor het voorhanden hebben en het dragen van wapens, de reglementering van het beroep van wapenhandelaar en de verhoogde traceerbaarheid van wapens en hun bezitters.

Deze wet strekt bovendien tot omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 18 juni 1991 inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens, die een algemene vergunningsplicht voor alle vuurwapens instelt. Nagenoeg alle lidstaten van de Europese Unie passen die regeling toe, die van essentieel belang is om de burgers de efficiënte preventie en de veiligheid te waarborgen waarop zij recht hebben.

Met de voormelde wet van 8 juni 2006 is de wetgever echter een andere weg ingeslagen.

De wapenwet stelt een categorie van personen in die een vergunningsplichtig wapen in hun bezit hebben. Voor die categorie personen geeft artikel 11, 9°, van de wet een opsomming van de wettige redenen die zij kunnen aanvoeren om het bezit van een wapen

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 8 juin 2006, le Parlement a voté à l'unanimité le projet de loi du gouvernement MR/VLD/PS/sp.a-spirit réglant des activités économiques et individuelles avec des armes. La ministre de la Justice, Laurette Onkelinx, malgré la campagne électorale, s'en est tenue à la stricte solidarité gouvernementale et au respect de tous les parlementaires des partis démocratiques à la Chambre des représentants qui avaient voté cette loi. À la lumière des réalités du terrain, malgré le bien-fondé des objectifs et la réelle volonté de garantir une plus grande sécurité de nos concitoyens, il s'est avéré que la loi présentait des difficultés d'application.

C'est ce qui a conduit des parlementaires, PS en tête, à formuler des propositions visant à reporter sa date d'application au 31 octobre 2008. Entre-temps, il s'indique de formuler de nouvelles propositions qui, tout en respectant les objectifs de sécurité et de protection des citoyens, permettent une faisabilité concrète qui rencontre davantage les réalités de terrain.

Pour rappel, la loi «armes» visait principalement à renforcer la sécurité de tous. Pour ce faire, elle prévoyait, notamment, de redéfinir des catégories d'armes, de mettre en place une politique d'autorisation de détention et de port plus stricte, de réglementer la profession d'armurier et d'améliorer la traçabilité des armes et de leurs détenteurs.

Cette loi avait également pour objectif de transposer en droit belge la directive européenne du 18 juin 1991 relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu, laquelle crée une obligation générale d'autorisation pour toutes les armes à feu. Ce système, essentiel pour garantir une prévention efficace et la sécurité que nos concitoyens sont en droit d'attendre, se retrouve dans pratiquement tous les États membres de l'Union européenne.

En l'espèce, la loi du 8 juin 2006, précitée, a choisi une autre option.

D'une part, elle crée une catégorie de détenteurs d'armes soumis à autorisation. Pour ces détenteurs, la loi énumère, en son article 11, 9°, l'ensemble des motifs légitimes justifiant la détention d'une arme. Selon les termes de la loi, l'un de ces motifs doit impérativement

te rechtvaardigen. Naar luid van de wapenwet moet de wapenbezitter verplicht voldoen aan één van die voorwaarden om in aanmerking te komen voor de vergunning die vereist is om het wapen en/of munitie voorhanden te hebben. Elkeen die zonder wettige reden een wapen in bezit zou hebben, is dus volgens die wet in overtreding. Daarnaast stelt de wet voor een bepaalde categorie van wapenbezitters (vooral jagers en sportschutters) een soepeler regeling in. In hun geval is wettelijk geen vergunning vereist, maar wordt vooraf een onderzoek ingesteld naar hun strafrechtelijke antecedenten, hun kennis van de wapenwet en hun geschiktheid om een vuurwapen veilig te hanteren.

Sinds de wapenwet op 9 juni 2006 in werking is getreden, is bij de toepassing ervan in diverse situaties evenwel gebleken dat tal van voormelde wapenbezitters onder geen enkele in de wet van 8 juni 2006 opgenomen categorie van wapenbezitters ressorteren. Aangezien zij derhalve geen wettige reden kunnen aanvoeren, zien zij zich ertoe gedwongen wapens in te leveren waaraan zij emotioneel gehecht zijn, of die een patrimoniale investering vormen. Denken we bijvoorbeeld aan het geweer van die ene grootvader, die weerstander was, of aan de ex-werknemer van FN, die bij zijn pensionering een revolver als afscheidscadeau had gekregen.....

Om de rechten van die categorie van wapenbezitters te vrijwaren, werd overeengekomen een nieuwe categorie van wapenbezitters in te stellen, van wie het wapen tijdelijk onklaar zou worden gemaakt, zodat het niet langer kon worden gebruikt, zonder dat het evenwel zou worden beschadigd, en dus een deel van zijn waarde zou verliezen.

Aangezien het er echter hoe langer hoe meer naar uitziet dat een technische oplossing voor dat probleem nog niet in de maak is, brengt het ongewijzigd handhaven van de wapenwet geen soelaas voor die wapenbezitters.

Sommigen hebben het erven van een wapen als wettige reden aangereikt voor het voorhanden hebben ervan, maar ook die uitweg doet uit een technisch oogpunt nagenoeg onoverkomelijke problemen rijzen. Hoe kan men immers bewijzen dat men het wapen door erfenis in bezit heeft gekregen? Zulks zou een notariële akte vereisen, en zou problemen kunnen opleveren voor de persoon die het wapen via de erfenis aan zijn kinderen of kleinkinderen wil doorgeven; men kan zich immers afvragen welke wettige reden hij dan wel kan aanvoeren om het wapen wettig in bezit te hebben, in afwachting van de erfenis.

être rencontré par le détenteur d'armes pour se voir octroyer l'autorisation requise pour la détention de l'arme et/ou de munitions. Par conséquent, toute personne qui détiendrait une arme sans motif légitime la détient, aux termes de la loi, de manière illégale. D'autre part, la loi met en place un régime plus souple pour une certaine catégorie de détenteurs. Pour ceux-là (principalement les chasseurs et les tireurs sportifs), la loi ne requiert aucune autorisation mais bien une enquête préalable sur leurs antécédents pénaux, leur connaissance de la législation sur les armes et leur aptitude de manipuler une arme à feu en sécurité.

Depuis son entrée en vigueur le 9 juin 2006, l'application de la loi «armes» a cependant mis à jour une multiplicité de situations au sein des détenteurs d'armes, en sorte qu'il est apparu que bon nombre d'entre eux ne rentrent dans aucune catégorie de détenteurs prévue par la loi du 8 juin 2006. Ne justifiant dès lors d'aucun motif légitime, ils se sont vus contraints de remettre des armes pour lesquelles ils éprouvaient un attachement sentimental ou qui représentaient un investissement patrimonial. A titre d'exemple, citons la famille qui a dû remettre le fusil du grand-père, résistant; ou celui de l'ancien travailleur de la FN, qui avait reçu un revolver au moment de sa mise à la pension ...

Pour préserver les droits de cette catégorie de détenteurs, une première option a été envisagée: il convenait de créer une nouvelle catégorie de détenteurs dont l'arme aurait été temporairement neutralisée, c'est-à-dire qu'elle ne puisse plus servir sans pour autant être abîmée et, partant, perdre de sa valeur.

Il apparaît cependant de plus en plus évident qu'aucune solution technique ne sera dégagée rapidement, en sorte que si la loi «armes» est maintenue en l'état, la situation de ces détenteurs ne s'améliorera pas.

D'autres ont défendu l'idée que l'héritage pourrait constituer un motif légitime de détention d'armes: là encore, les difficultés techniques posées par ce principe sont difficilement surmontables. Comment en effet établir la preuve de ce que l'arme a été transmise par succession? Cela supposerait un acte notarié et pose problème, éventuellement, à celui qui veut donner l'arme en héritage à ses enfants ou petits-enfants: quel est, en effet, son motif légitime de détention en attendant la succession?

Om dat te verhelpen, stellen de indieners voor de regeling te vereenvoudigen door alle wapenbezitters aan dezelfde voorwaarden te onderwerpen en niet langer categorieën van wapenbezitters in te stellen, maar wel louter wapenbezitters, die allemaal zouden moeten voldoen aan dezelfde voorwaarden om wapens te verwerven en in bezit te houden.

In dat verband stellen de indieners voor dat vooraf een vergunning moet worden aangevraagd voor het verwerven of het voorhanden hebben van de in artikel 3, § 3, van de wet van 8 juni 2006 bepaalde wapens, dus ongeacht of het gaat om een jachtwapen, een sportwapen, een verzamelwapen, een «familiewapen» of een wapen voor beleggingsdoeleinden. Alle wapenbezitters zullen een vergunning moeten aanvragen, waarna de lokale politie van hun verblijfplaats een onderzoek naar hun persoon zal instellen en advies terzake zal verlenen.

Via dat onderzoek zal men voor elke aanvrager kunnen nagaan of hij voldoet aan de uiteenlopende, in de wapenwet opgenomen voorwaarden, die nog steeds vereist zijn voor het bezit van wapens die een gevaar voor de samenleving opleveren.

Of de vergunningsaanvraag al dan niet ontvankelijk wordt verklaard, zal aldus afhangen van de leeftijd, een blanco strafblad, de fysieke en mentale geschiktheid om met wapens om te gaan, alsook het ontbreken van enig formeel verzet tegen het wapenbezit door een meerderjarig gezinslid. Voorts rijst de vraag naar de opleiding van de wapenbezitters, waarbij een onderscheid moet worden gemaakt op grond van hun hoedanigheid (jagers, sportschutters of anderen) dan wel op grond van het feit dat het bezit van een wapen wordt toegestaan met of zonder bijbehorende munitie.

Hoewel voorts het begrip «wettige reden» moet worden weggelaten om de wapenbezitters hun wapen te kunnen laten behouden, voorziet de tekst in de vereiste dat het doel van het wapenbezit op de vergunningsaanvraag moet worden vermeld.. Tegelijk hebben de indieners ook nagegaan hoe het staat met de in de wet van 8 juni 2006 opgenomen wapenhandelaars, verzamelaars en schietstanden. Bovenop deze essentiële voorwaarden hebben de indieners daarom getracht de hele regeling van erkenningen, vergunningen en verloven, alsook de hernieuwing ervan, coherenter te maken; dit wetsvoorstel voorziet in de verdeling van het takenpakket tussen de provinciegouverneur en de lokale politie, stelt termijnen en verhaalmiddelen – met schorsende werking – in; bovendien draagt het oplossingen aan voor de gevallen waarin de bevoegde overheid geen beslissing neemt.

Pour remédier à cette situation, les auteurs entendent simplifier la situation en soumettant tous les détenteurs d'armes aux mêmes conditions, faisant en sorte de ne plus créer des catégories de détenteurs mais bien des détenteurs, tous placés sur un pied d'égalité quant aux conditions d'acquisition et de détention de leurs armes.

Ainsi, les auteurs proposent de soumettre à autorisation préalable toutes les demandes d'acquisition et de détention d'armes définies par l'article 3, §3 de la loi du 8 juin 2006: autrement dit, qu'il s'agisse d'une arme de chasse, d'une arme de tir, de collection, «familiale» ou «d'investissement», tous les détenteurs seront soumis à un régime d'autorisation permettant, à leur sujet, une enquête préalable et un avis de la police locale de leur résidence.

Cette enquête devra permettre de vérifier pour chacun diverses conditions énoncées par la loi «armes», conditions qui restent nécessaires pour la détention d'objets qui présentent un danger pour la société.

Ainsi, l'âge, l'absence de condamnations, la capacité physique et mentale de manier des armes, l'absence de contestation formelle d'un membre majeur de la famille à l'encontre de cette détention constituent des conditions de recevabilité de la demande d'autorisation. De même, la question de la formation des détenteurs doit se poser, mais de manière nuancée selon leur qualité (chasseurs, tireurs ou autres) ou selon que la détention est autorisée avec ou sans munitions afférentes à l'arme.

Par ailleurs, si la notion de «motif légitime» doit être supprimée pour permettre à ceux qui les possèdent de continuer à détenir des armes, le texte prévoit cependant la nécessité de spécifier, lors de la demande d'autorisation, l'objectif de la détention. Parallèlement, les auteurs se sont également penchés sur la situation des armuriers, des collectionneurs et des stands de tir évoqués par la loi du 8 juin 2006. C'est pourquoi, outre ces conditions essentielles, les auteurs ont souhaité rendre plus cohérent l'ensemble du système des agréments, autorisations et permis, ainsi que leurs renouvellements: les tâches sont, selon ce texte, réparties entre gouverneur et police locale; des délais sont planifiés, des recours sont prévus, avec effet suspensif, et des solutions sont envisagées en cas d'absence de décision de l'autorité compétente.

Ten slotte menen de indieners dat de bij de wet van 8 juni 2006 opgelegde rechten en retributies voor de voormelde erkenningen, vergunningen en verloven (alsook voor de hernieuwing ervan) onrechtmatig zijn; daarom strekt dit wetsvoorstel ertoe ze op te heffen.

Aan de hand van dit maatregelenpakket beogen de indieners de situatie van de verschillende wapenbezitters te vereenvoudigen door klaarheid te scheppen over hun rechten en plichten, met inachtneming van de belangrijkste doelstellingen van de wet van 8 juni 2006, met name het waarborgen van meer veiligheid voor allen en het aanscherpen van de traceerbaarheid van de wapens op het Belgisch grondgebied.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELN

Artikel 2

Artikel 9 van de wet van 8 juni 2006 is dubbelzinnig verwoord, aangezien het gewag maakt van een «wettige reden» voor het dragen van een vrij verkrijgbaar wapen, zonder evenwel die reden te preciseren, noch aan te geven welke overheid bij machte is die reden te beoordelen. Aangezien echter de openbare orde moet worden gevrijwaard, biedt dit voorgestelde artikel de lokale en de federale politie de mogelijkheid om op te treden ingeval aan dat groundbeginsel afbreuk wordt gedaan.

Art. 3

Het voorgestelde, nieuwe artikel 11 strekt ertoe de procedure te vereenvoudigen door alle wapenbezitters gelijk te behandelen en het begrip «wettige reden» voor wapenbezit weg te laten. Zulks houdt in dat voor het bezit van ieder wapen vooraf een vergunning moet worden aangevraagd bij de korpschef van de lokale politie, die eerst een onderzoek in dat verband instelt. Die bevoegdheidsoverdracht aan de lokale politie gebeurt om diverse redenen:

- er moet een onderzoek worden ingesteld;
- de administratieve vereenvoudiging (de resultaten van het onderzoek moeten niet worden overgezonden aan de gouverneur om de vergunningsprocedure aan te vatten);
- de nabijheid tussen de politie en de burgers, die de mogelijkheid zou moeten bieden het onderzoek te vergemakkelijken.

Een en ander berust dus op het volgende principe: alvorens een of ander wapen te bezitten, moet de toekomstige bezitter een vergunning aanvragen. Daartoe moet hij voldoen aan bepaalde dwingende voorwaarden (artikel 11, § 2), zoniet is zijn aanvraag onontvankelijk.

Enfin, les auteurs ont considéré que l'ensemble des droits et redevances exigés par la loi du 8 juin 2006 pour ces mêmes agréments, autorisations et permis, ainsi que pour leurs renouvellements, ne se justifiait pas: le texte vise donc à les supprimer.

En proposant l'ensemble de ces mesures, les auteurs entendent simplifier la situation des différents détenteurs d'armes en clarifiant leurs droits et obligations, tout en respectant les objectifs premiers de la loi du 8 juin 2006, à savoir une plus grande sécurité pour tous et une meilleure traçabilité des armes sur le territoire belge.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

L'article 9 de la loi du 8 juin 2006 était formulé de manière ambiguë, dès lors qu'il faisait état d'un «motif légitime» pour le port d'une arme en vente libre sans préciser pour autant quel était ce motif ou quelle autorité était à même d'apprécier la légitimité dudit motif. Néanmoins, il convient de garantir l'ordre public, raison pour laquelle l'article proposé ouvre la possibilité aux polices locales et fédérales d'intervenir en cas d'atteinte à ce principe fondamental.

Art. 3

Le nouvel article 11, tel qu'il est proposé, vise à simplifier la procédure en mettant l'ensemble des détenteurs d'armes sur le même pied, en supprimant la notion de «motif légitime» de détention de l'arme. En l'espèce, la détention de chaque arme doit faire l'objet d'une autorisation préalable, délivrée par le chef de corps de la police locale après enquête. Ce transfert de compétence vers la police s'explique par différents facteurs:

- la nécessité de procéder à une enquête;
- la simplification administrative (ne pas devoir retransmettre les résultats de l'enquête au gouverneur pour entamer la procédure d'autorisation);
- la proximité entre police et citoyens, laquelle devrait permettre de faciliter l'enquête.

Le principe est donc le suivant: préalablement à toute détention d'armes, le futur détenteur doit solliciter une autorisation. Pour solliciter cette autorisation, il doit remplir certaines conditions impératives (articles 11, § 2): à défaut, sa demande est irrecevable.

De «wettige reden» voor het wapenbezit mag dan wel verdwijnen, toch moet de bezitter aangeven waarom hij het wapen in zijn bezit heeft: jacht, sport- of recreatief schieten, verzameling, familieaandenken, vermogensbelegging enzovoort. Hij moet in zijn aanvraag ook preciseren of hij voor het wapen waarvoor hij een vergunning aanvraagt munitie in zijn bezit wenst te hebben.

Als de reden voor het bezit tijdens de geldigheidsduur van de vergunning wijzigt, dient de bezitter als aansprakelijk persoon de korpschef van de lokale politie daarvan in kennis te stellen. Dat geldt bijvoorbeeld voor een jager die ophoudt te jagen maar toch zijn wapens wenst te houden: hij moet aangeven dat de reden voor het wapenbezit veranderd is. Tevens moet de bezitter melding maken van iedere wijziging van zijn wapenarsenaal: ongeacht of hij een wapen afstaat of verkoopt, hij moet de korpschef van de lokale politie in kennis te stellen van die transactie.

Uiteraard is het daarbij de bedoeling de wapens zoveel mogelijk te kunnen traceren. Het is ook om die reden dat de indieners van dit wetsvoorstel er de voorkeur aan geven dat per wapen een vergunning wordt aangevraagd, veeleer dan een algemene vergunning voor alle wapens die iemand bezit. Aangezien de indieners iedere retributie voor die vergunning wensen af te schaffen, kan de administratieve last weliswaar zwaarder lijken, maar ook hier beantwoordt een en ander aan de doelstelling van de oorspronkelijke wapenwet, met name een betere traceerbaarheid van de wapens op het Belgisch grondgebied.

Tot slot ligt het voor de hand dat de korpschef van de lokale politie het wapen of de wapens moet kunnen intrekken in geval van verstoring van de openbare orde. Dat is het doel van § 9 van dit artikel.

Art. 4

De wijziging aan artikel 12 van de wapenwet vloeit voort uit die van artikel 11, dat voortaan ook op de jagers en op de sportschutters slaat.

Art. 5

Het nieuwe artikel 13 heeft betrekking op het verwerven van wapens door particulieren.

Het principe is dat de toekomstige bezitter een vergunning moet aanvragen alvorens een of ander wapen te bezitten. Bedoeling is «impulsieve» aankopen te voorkomen. Voor de vergunningsaanvraag en het voorafgaand onderzoek is voorzien in een termijn die zou

Si le motif légitime de détention a disparu, il n'en reste pas moins que le détenteur doit spécifier l'objectif de sa détention: chasse, tir, collection, souvenir familial, investissement patrimonial ... il doit, de même, préciser dans sa demande s'il souhaite détenir des munitions afférentes à l'arme pour laquelle il sollicite une autorisation.

Si l'objectif de détention change pendant la période de validité de l'autorisation, il appartient au détenteur en personne responsable, d'avertir le chef de corps de la police locale de cette modification. Par exemple, le chasseur qui cesse de chasser mais souhaite néanmoins conserver ses armes: il lui faut déclarer que l'objectif de sa détention d'armes a été modifié. De même, il appartient au détenteur de signaler toute modification de son «stock» d'armes: qu'il cède ou vende une arme, il lui appartient de signaler cette transaction au chef de corps de la police locale.

Le but poursuivi est, bien entendu, de tracer les armes au maximum. C'est également la raison pour laquelle les auteurs préfèrent qu'il soit sollicité une autorisation par arme plutôt qu'une autorisation générale pour l'ensemble des armes détenues. Dans la mesure où les auteurs entendent supprimer toute redevance par rapport à ces autorisation, la charge administrative peut, certes, paraître plus lourde, mais elle rencontre, ici encore, l'objectif poursuivi par la loi «armes» initiale, à savoir une meilleure traçabilité des armes sur le territoire belge.

Enfin, il est évident que le chef de corps de la police locale doit pouvoir retirer l'arme ou les armes en cas d'atteinte à l'ordre public: c'est l'objet du § 9 de cet article.

Art. 4

La modification de l'article 12 de la loi «armes» découle de la modification de l'article 11, lequel intègre désormais chasseurs et tireurs sportifs.

Art. 5

Le nouvel article 13 vise donc l'acquisition d'armes par des particuliers.

Le principe veut que, préalablement à toute acquisition, le futur détenteur sollicite une autorisation et ce, en vue d'éviter les achats «impulsifs». La demande d'autorisation et l'enquête préalable sont prévues dans un délai qui devrait permettre une plus grande sérénité

moeten zorgen voor een meer overwogen aankoop van wapens. Het is ook om die reden dat de indieners een einde hebben willen maken aan de vroeger bestaande mogelijkheid van voorlopig bezit van het wapen. Het is niet duidelijk hoe iemand een wapen voorlopig in zijn bezit mag hebben zolang het onderzoek niet heeft aangetoond dat aan de voorwaarden van artikel 11, § 2, is voldaan en dat de openbare orde niet wordt verstoord.

Er is op dat principe één uitzondering, met name voor de jagers en de sportschutters: voor die categorieën van personen moet de aankoop van een wapen vlugger kunnen verlopen. Daarom wordt bepaald dat de vergunning zal worden afgegeven binnen een termijn van vijf werkdagen, als aan twee dwingende voorwaarden is voldaan, namelijk:

1° er moet een geldig jachtverlof of een geldige vergunning van sportschutter worden voorgelegd;

2° het wapen waarop de gevraagde vergunning betrekking heeft, moet uiteraard in het kader van een van die activiteiten worden gebruikt.

Er kan immers geen sprake van zijn dat de houder van een van die vergunningen een voorkeursbehandeling krijgt voor wapens die niet bestemd zijn voor de uitoefening van zijn hobby.

Art. 6

De indieners hebben een dubbelzinnige formulering willen verduidelijken: er kan geen sprake zijn van een wettige reden, meer bepaald in de zin van de wet, maar wel van een wettelijke reden van wapendracht. Voorts hebben de indieners de lokale politie willen belasten met het beheer van de wapendracht: het lijkt a priori immers logischer dat iemand die een vergunning vraagt om een wapen te mogen bezitten tegelijkertijd een wapendrachtvergunning vraagt.

Art. 7

De opheffing van artikel 17 van de wapenwet vloeit voort uit de wijziging van artikel 11, dat wijzigingen bevat inzake classificatie en aankoop van wapens.

Art. 8

De opheffing van artikel 18 van de wapenwet vloeit voort uit de wijziging van artikel 11 en uit de schrapping van het in artikel 17 van de huidige wet bepaalde voorlopig bezit.

dans l'acquisition d'armes. C'est également en ce sens que les auteurs ont souhaité supprimer la possibilité de la détention provisoire de l'arme prévue antérieurement. Tant que l'enquête n'a pas établi que les conditions de l'article 11, § 2 étaient remplies et qu'il n'y avait pas d'atteinte à l'ordre public, on ne voit pas pourquoi l'arme pourrait être détenue provisoirement.

Une exception est prévue à ce principe: elle vise les chasseurs et tireurs sportifs: l'acquisition d'une arme doit pouvoir se faire plus rapidement pour cette catégorie de personnes: c'est pourquoi l'on prévoit que l'autorisation sera délivrée dans un délai de cinq jours ouvrables sous deux conditions impératives, à savoir:

1° la production d'un permis de chasse ou d'une licence de tireur sportif valide;

2° l'arme visée par l'autorisation sollicitée doit évidemment être utilisée dans le cadre de l'une de ces activités.

Il ne saurait en effet être question que le titulaire de l'un de ces titres puisse bénéficier d'un régime de faveur pour des armes qui ne sont pas destinées à l'accomplissement de son hobby.

Art. 6

Les auteurs ont voulu clarifier une formulation ambiguë: il ne saurait être question d'un motif légitime, notamment au sens de la loi, mais bien d'un motif légal de port d'armes. Par ailleurs, les auteurs ont également entendu confier la gestion des ports d'armes à la police locale: a priori, il semble en effet plus logique que la personne qui sollicite une autorisation pour une arme sollicite concomitamment le port d'arme y afférent.

Art. 7

La suppression de l'article 17 de la loi «armes» découle de la modification de l'article 11, lequel intègre les modifications de classement d'arme et l'acquisition d'armes.

Art. 8

La suppression de l'article 18 de la loi «armes» découle de la modification de l'article 11, et de la suppression de la détention provisoire prévue à l'article 17 de la loi actuelle.

Art. 9

Technische correctie.

Art. 10

Technische correctie.

Art. 11

Technische correctie.

Art. 12

Technische correctie.

Art. 13

Het streven naar meer duidelijkheid over de taken van de verschillende actoren leidt ertoe die bepaling te wijzigen.

Voorts wensen de indieners komaf te maken met de mogelijkheid dat de directeur van de proefbank zelf de overtredingen van deze wet kan opsporen en vaststellen. Het ligt voor de hand dat zijn deskundigheid zeer nuttig kan zijn voor een onderzoek, maar hij moet zich niet in de plaats stellen van de terzake bevoegde overheden.

De bepaling die «te allen tijde» opsporingen toestaat, is hier evenmin op haar plaats.

Art. 14, 15, 16 en 17

Die artikelen strekken ertoe de procedures inzake erkenningen en vergunningen, alsook inzake de hernieuwing ervan, te verduidelijken, de verlichten en te vereenvoudigen.

In principe worden de gouverneurs belast met de erkenning van de wapenhandelaars, de verzamelaars en de schietstanden, overeenkomstig de huidige wet.

Er worden strikte termijnen bepaald voor de afgifte van de erkenningen en van de hernieuwingen ervan, er is voorzien in oplossingen in geval van beroep en die beroepen zijn opschortend om de verschillende actoren de mogelijkheid te bieden hun activiteiten voort te zetten in afwachting van een definitieve beslissing.

Art. 9

Correction technique.

Art. 10

Correction technique.

Art. 11

Correction technique.

Art. 12

Correction technique

Art. 13

La modification de cette disposition repose sur une volonté de clarification des missions des différents acteurs.

Par ailleurs, les auteurs ont entendu supprimer la possibilité pour le directeur du banc d'épreuve de procéder lui-même à la recherche et au constat d'infractions à la présente loi. Il va de soi que son expertise peut s'avérer extrêmement utile à une enquête mais il ne lui appartient pas de se substituer à des autorités compétentes en la matière.

De même, la disposition permettant les recherches «en tous temps» n'a pas sa place ici.

Art. 14, 15, 16 et 17

Ces articles visent à clarifier, alléger et simplifier les procédures d'agrément et d'autorisations et de renouvellement de ceux-ci.

Le principe vise donc à confier aux gouverneurs la compétence d'agréer les armuriers, les collectionneurs et les stands de tir, conformément à la loi actuelle.

Des délais stricts sont définis, pour les délivrances d'agréments et leurs renouvellements, des solutions sont prévues en cas de recours et il est donné auxdits recours un caractère suspensif pour permettre à ces différents acteurs de poursuivre leurs activités en attendant une décision définitive.

De erkenningen zijn 10 jaar geldig voor al die activiteitensectoren, zodat investeringen op langere termijn en een betere beroepszekerheid mogelijk zijn.

Gelijktijdig wordt *mutatis mutandis* in dezelfde procedures voorzien voor de vergunningen, voor de wapendracht en voor de hernieuwing ervan.

Art. 18

Wat de samenstelling van de Adviesraad voor wapens betreft, lijkt het gegrond er een Duitstalige vertegenwoordiger in op te nemen.

Art. 19

Technische correctie.

Art. 20

Technische correctie.

Art. 21

Het gaat om een technische correctie: het koninklijk besluit van 29 december 2006 tot uitvoering van sommige bepalingen van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie en van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, heeft betrekking op artikel 6 van de wet van 8 juni 2006.

Art. 22

De indieners wensen de afschaffing van alle retributies voor vergunningen, wapendracht en erkenningen. Uitgangspunt daarbij is dat er geen sprake van kan zijn de eigendom van de wapenbezitters, evenmin als de economische activiteiten van de wapenhandelaars, de verzamelaars of de schietstanden, te belasten.

Les agréments sont prévus pour 10 ans, pour tous ces secteurs d'activités, en sorte de pouvoir leur permettre des investissements à plus long terme et une meilleure sécurité professionnelle.

Parallèlement, les mêmes procédures sont prévues, pour les autorisations, les ports d'armes et leurs renouvellements.

Art. 18

Il semblait légitime d'associer un représentant germanophone à la composition du Conseil consultatif des armes.

Art. 19

Correction technique.

Art. 20

Correction technique.

Art. 21

Correction technique: l'arrêté royal du 29 décembre 2006 exécutant certaines dispositions de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions et de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes vise l'article 6 de la loi du 8 juin 2006.

Art. 22

Les auteurs entendent supprimer toute redevance par rapport aux autorisations, ports et agréments, partant du principe qu'il ne saurait être question de taxer la propriété des détenteurs d'armes d'une part, ou l'activité économique des armuriers, collectionneurs ou stands de tir d'autre part.

André FRÉDÉRIC (PS)
Colette BURGEON (PS)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)
Patrick MORIAU (PS)
Linda MUSIN (PS)
André PERPÈTE (PS)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 9 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 9. — Indien blijkt dat het bezit of het dragen van een vrij verkrijgbaar wapen de openbare orde kan schaden, kunnen de lokale en de federale politie het wapen van de eigenaar verbeurd verklaren.»

Art. 3

Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 11. — § 1. Zonder een voorafgaande vergunning, verleend door de korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de verzoeker, is het particulieren verboden een of meer vergunningsplichtige vuurwapens of de daarbij horende munitie voorhanden te hebben.

§ 2. Wanneer hij zijn vergunningsaanvraag indient, moet de verzoeker hoe dan ook aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1° meerderjarig zijn;
- 2° niet zijn veroordeeld als dader of medeplechtige wegens een van de misdrijven bedoeld in artikel 5, § 4, 1° tot 4°;
- 3° niet het voorwerp zijn geweest van een beslissing die een behandeling in een ziekenhuis beveelt, zoals bedoeld in de wet van 26 juni 1990 betreffende de persoon van de geesteszieke;
- 4° niet geïnterneerd zijn geweest met toepassing van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten;
- 5° niet het voorwerp zijn van een lopende schorsing en niet het voorwerp geweest zijn van een intrekking met nog actuele redenen, van een vergunning tot het voorhanden hebben van of het dragen van een wapen;
- 6° een medisch attest voorleggen dat bevestigt dat de aanvrager in staat is een wapen te manipuleren zonder gevaar voor zichzelf of voor anderen;

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 9 de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 9. — S'il apparaît que la détention ou le port d'une arme en vente libre peut porter atteinte à l'ordre public, les polices locale et fédérale peuvent confisquer l'arme à son propriétaire.»

Art. 3

L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 11. — § 1^{er}. La détention d'une ou plusieurs armes à feu soumises à autorisation ou des munitions y afférentes est interdite aux particuliers, sans autorisation préalable délivrée par le chef de corps de la police locale de la résidence du requérant.

§ 2. Lors de sa demande d'autorisation, le requérant doit impérativement remplir les conditions suivantes:

- 1° être majeur;
- 2° ne pas être condamné comme auteur ou complice pour avoir commis une des infractions visées à l'article 5, § 4, 1° à 4°;
- 3° ne pas avoir fait l'objet d'une décision ordonnant un traitement en milieu hospitalier telle que prévue par la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux;
- 4° ne pas avoir été interné en application de la loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels;
- 5° ne pas faire l'objet d'une suspension en cours et ne pas avoir fait l'objet d'un retrait dont les motifs sont encore actuels, d'une autorisation de détention ou d'un permis de port d'une arme;
- 6° présenter une attestation médicale confirmant que le demandeur est apte à la manipulation d'une arme sans danger pour lui-même ou pour autrui;

7° slagen voor een proef betreffende de kennis van de toepasselijke regelgeving en het hanteren van een vuurwapen, waarvan de nadere regels worden bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad;

8° zich ervan vergewissen dat geen meerderjarige die met hem samenwoont, zich tegen de aanvraag verzet;

9° preciseren met welke bedoeling hij het wapen wil bezitten en of hij munitie voor dat wapen wenst te bezitten.

§ 3. Paragraaf 2, 3° tot 6° en 8°, zijn niet van toepassing op rechtspersonen die de wapens wensen te verwerven voor beroepsdoeleinden.

Het in § 2, 6°, bedoelde attest hoeft niet te worden voorgelegd door de aanvragers van een vergunning tot het voorhanden hebben van een wapen met uitsluiting van munitie.

Van de proef bedoeld in § 2, 7°, zijn vrijgesteld, de houders van een jachtverlof of van een sportschutterslicentie die deze proef reeds eerder met succes hebben afgelegd, bij de aanvraag van een eerdere vergunning. Zij dienen deze proef echter wel opnieuw af te leggen indien er, na hun slagen voor de vorige proef, een tijdspanne van twee jaar verstreken is.

Van het praktisch gedeelte van de proef bedoeld in § 3, 7°, zijn vrijgesteld:

1° de aanvrager die reeds een door de Koning bepaalde ervaring heeft met het gebruik van vuurwapens;

2° de aanvrager van een vergunning tot het voorhanden hebben van een wapen met uitsluiting van munitie;

3° de aanvrager van een vergunning tot het voorhanden hebben van een niet-vuurwapen dat krachtens deze wet vergunningsplichtig is;

4° de aanvrager die zijn verblijfplaats in het buitenland heeft.

Onder voorbehoud van die vrijstellingen moet de aanvrager alle in artikel 11, § 2, opgenomen voorwaarden vervullen. Zoniet is zijn vergunningsaanvraag onontvankelijk.

§ 4. Deze vergunning kan slechts worden verleend nadat de korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de verzoeker, binnen drie maanden na de aanvraag, zijn advies heeft gegeven. De beslissing moet met redenen worden omkleed.

§ 5. Elk wapen vereist een vergunning, waarin moet worden gepreciseerd of de wapenvergunning geldt met of zonder de munitie ervoor.

7° réussir une épreuve portant sur la connaissance de la réglementation applicable ainsi que sur la manipulation d'une arme à feu, dont les modalités sont déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres;

8° s'assurer qu'aucune personne majeure habitant avec le demandeur ne s'est formellement opposée à la demande;

9° préciser l'objectif poursuivi par la détention de l'arme et si le requérant souhaite détenir des munitions afférentes à cette arme.

§ 3. Le § 2, 3° à 6° et 8°, ne s'applique pas aux personnes morales souhaitant acquérir des armes à des fins professionnelles.

Sont exemptés de l'attestation visée au § 2, 6°, les demandeurs d'une autorisation de détention d'une arme à l'exclusion de munitions.

Sont exemptés de l'épreuve visée au § 2, 7°, les titulaires d'un permis de chasse ou d'une licence de tireur sportif qui l'ont déjà réussie au moment de la demande d'une autorisation antérieure. Ils doivent toutefois la subir à nouveau si un délai de deux ans s'est écoulé depuis leur première réussite.

Sont également exemptés de la partie pratique de l'épreuve visée au § 2, 7°:

1° le demandeur qui a déjà une expérience déterminée par le Roi avec l'utilisation d'armes à feu;

2° le demandeur d'une autorisation de détention d'une arme à l'exclusion de munitions;

3° le demandeur d'une autorisation de détention d'une arme non à feu soumise à autorisation en vertu de la présente loi;

4° le demandeur ayant sa résidence à l'étranger.

Sous réserve de ces exemptions, le demandeur doit remplir l'ensemble des conditions énoncées à l'article 11, § 2; à défaut, sa demande d'autorisation est irrecevable.

§ 4. Cette autorisation ne peut être délivrée qu'après avis, dans les trois mois de la demande, du chef de corps de la police locale de la résidence du requérant. La décision doit être motivée.

§ 5. Chaque arme requiert une autorisation, laquelle doit préciser si la détention est autorisée avec ou sans les munitions y afférentes.

§ 6. Wanneer een koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 3, § 3, 2°, wapens indeelt bij de vergunningsplichtige wapens, moeten de personen die dergelijke wapens voorhanden hebben, daarvoor een vergunning aanvragen bij de korpschef van de lokale politie van hun verblijfplaats, overeenkomstig de bij § 2 bepaalde voorwaarden.

§ 7. Indien de vergunninghouder overeenkomstig dit artikel een wapen overdraagt of verkoopt tijdens de geldigheidsduur van de vergunning, komt het hem toe die wijziging per aangetekend schrijven te melden bij de korpschef van de lokale politie van zijn verblijfplaats, alsmede om de opzegging van de vergunning ervoor te verzoeken.

§ 8. Indien het doel van het voorhanden hebben van het wapen wijzigt tijdens de geldigheidsduur van de vergunning, komt het de houder toe die wijziging per aangetekend schrijven te melden bij de korpschef van de lokale politie van zijn verblijfplaats. Die wijziging vereist geen nieuwe vergunningsaanvraag. Bij die gelegenheid zal de lokale politiefchef beoordelen of het al dan niet wenselijk is dat de houder van het wapen de munitie ervoor nog voorhanden heeft.

§ 9. Indien evenwel blijkt dat het voorhanden hebben van het wapen de openbare orde kan verstoren, kan de korpschef van de lokale politie waar de betrokkene zijn verblijfplaats heeft, bij wege van een met redenen omklede beslissing en nadat hij het advies van de voor die verblijfplaats bevoegde procureur des Konings heeft ingewonnen, de vergunning beperken, schorsen, intrekken of weigeren.

§ 10. Indien de verzoeker in België geen verblijfplaats heeft, wordt de vergunning verleend door de minister van Justitie overeenkomstig de procedure bepaald bij de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen en kan zij worden beperkt tot het voorhanden hebben van het wapen zonder munitie.

Indien de verzoeker verblijft in een andere lidstaat van de Europese Unie, mag de vergunning niet worden verleend zonder voorafgaand akkoord van die staat. Indien de vergunning wordt verleend, wordt die staat daarvan op de hoogte gesteld.

Indien blijkt dat het voorhanden hebben van het wapen de openbare orde kan verstoren, kan de minister van Justitie, nadat hij het advies van de Veiligheid van

§ 6. Lorsqu'un arrêté royal pris en exécution de l'article 3, § 3, 2°, de la présente loi classe des armes comme armes soumises à autorisation, les personnes qui détiennent de telles armes doivent solliciter une autorisation de détention auprès du chef de corps de la police locale de leur résidence, conformément aux conditions édictées au § 2.

§ 7. Si le titulaire d'une autorisation conforme au présent article cède ou vend une arme au cours de la durée de validité de l'autorisation, il lui appartient de signaler cette modification par courrier recommandé au chef de corps de la police locale de sa résidence et de demander la résiliation de l'autorisation y afférente.

§ 8. Si l'objectif de la détention de l'arme est modifié au cours de la durée de validité de l'autorisation, il appartient au détenteur de signaler cette modification par courrier recommandé au chef de corps de la police locale de sa résidence. Cette modification n'entraîne pas la nécessité de solliciter une nouvelle autorisation. A cette occasion, le chef de corps de la police locale appréciera s'il convient de laisser ou de supprimer la possibilité, pour le détenteur de l'arme, de détenir encore les munitions y afférentes.

§ 9. Cependant, s'il apparaît que la détention de l'arme peut porter atteinte à l'ordre public, le chef de corps de la police locale de la résidence de l'intéressé peut limiter, suspendre, retirer ou refuser l'autorisation par décision motivée et après avoir pris l'avis du procureur du Roi compétent pour cette résidence.

§ 10. Si le requérant n'a pas de résidence en Belgique, l'autorisation est délivrée par le ministre de la Justice conformément à la procédure prévue par la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité et peut être limitée à la détention de l'arme à l'exclusion des munitions.

Si le requérant réside dans un autre état membre de l'Union européenne, l'autorisation ne peut être délivrée sans l'accord préalable de cet état. Si l'autorisation est délivrée, cet état en est informé.

S'il apparaît que la détention de l'arme est susceptible de troubler l'ordre public, le ministre de la Justice peut limiter, suspendre ou retirer l'autorisation après avis

de Staat heeft ingewonnen, de vergunning beperken, schorsen of intrekken. Deze beslissing moet met redenen zijn omkleed. De staat waar de persoon die het wapen voorhanden heeft verblijft, wordt op de hoogte gebracht van de beslissing.

§ 11. De Koning bepaalt de vormvereisten voor een typedocument dat bestemd is om de vergunning, zoals omschreven in dit artikel, aan te vragen.».

Art. 4

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 12. — § 1. Artikel 11 is niet van toepassing op:

1° de houders van een geldige Europese vuurwapenpas afgeleverd in een andere lidstaat van de Europese Unie, die de daarop vermelde wapens en munitie tijdelijk voorhanden mogen hebben in België;

2° de bijzondere wachters die lange vuurwapens als bedoeld in de artikelen 62 en 64 van het Veldwetboek en de daarbij horende munitie mogen bezitten in het kader van de uitoefening van de activiteiten die hen werden toegewezen door de regionale overheden en die volgens deze overheden het gebruik van een wapen vereisen, onverminderd de vereisten gesteld in het Veldwetboek en zijn uitvoeringsbesluiten.

De houders van een jachtverlof, de houders van een sportschutterslicentie en de houders van een geldige Europese vuurwapenpas afgeleverd in een andere lidstaat van de Europese Unie, mogen eveneens schieten met wapens die rechtmatig voorhanden worden gehouden door derden.

§ 2. Indien blijkt dat het voorhanden hebben van de in artikel 12 bedoelde wapens de openbare orde kan verstoren, kan de lokale politie waar de betrokkene zijn verblijfplaats heeft, bij wege van een met redenen omklede beslissing en nadat het advies van de voor het arrondissement van de houder bevoegde procureur des Konings is ingewonnen, de vergunning om een wapen voorhanden te hebben beperken, schorsen of intrekken, zulks volgens een door de Koning bepaalde procedure.».

Art. 5

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

de la Sûreté de l'État. Cette décision doit être motivée. L'État de résidence du détenteur de l'arme est informé de la décision.

§ 11. Le Roi détermine les formes d'un document-type destiné à solliciter l'autorisation telle que décrite au présent article.».

Art. 4

L'article 12 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 12. — § 1^{er}. L'article 11 ne s'applique pas:

1° aux titulaires d'une carte européenne d'armes à feu valable délivrée dans un autre État membre de l'Union européenne, pouvant détenir temporairement en Belgique les armes et les munitions qui y sont mentionnées;

2° aux gardes particuliers qui peuvent posséder des armes à feu longues telles que celles visées aux articles 62 et 64 du Code rural ainsi que les munitions y afférentes dans le cadre de l'exercice des activités qui leur ont été attribuées par les autorités régionales compétentes et qui exigent selon ces autorités l'utilisation d'une arme sans préjudice des exigences visées dans le Code rural et ses arrêtés d'exécution.

Les titulaires d'un permis de chasse, les titulaires d'une licence de tireur sportif et les titulaires d'une carte européenne d'armes à feu valable délivrée dans un autre État membre de l'Union européenne peuvent également tirer avec des armes détenues légitimement par des tiers.

§ 2. S'il apparaît que la détention des armes visées à l'article 12 peut porter atteinte à l'ordre public, la police locale de la résidence de l'intéressé peut limiter, suspendre ou retirer par une décision motivée le droit de détenir l'arme, ce après avoir recueilli l'avis du procureur du Roi de l'arrondissement où l'intéressé a sa résidence et selon une procédure définie par le Roi.».

Art. 5

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 13. — § 1. Zonder een voorafgaande vergunning, verleend door de korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de verzoeker, is het particulieren verboden een of meer vergunningsplichtige wapens of de daarbij horende munitie te verwerven.

§ 2. Wanneer hij zijn vergunningsaanvraag indient, moet de verzoeker hoe dan ook voldoen aan de in artikel 11, § 2, bedoelde voorwaarden; zoniet is zijn aanvraag onontvankelijk.

§ 3. Deze vergunning kan slechts worden verleend nadat de korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de verzoeker, binnen drie maanden na de aanvraag, zijn advies heeft gegeven. De beslissing moet met redenen worden omkleed.

§ 4. De korpschef van de lokale politie zal de in § 1 bedoelde vergunning afgeven binnen een termijn van vijf werkdagen wanneer ze wordt aangevraagd door de houder van een jachtverlof of van een sportschutterslicentie, mits de documenten worden overgelegd waaruit die hoedanigheden blijken, en op voorwaarde dat de vergunningsaanvraag betrekking heeft op een wapen dat alleen bestemd is om in het kader van die activiteiten te worden gebruikt.

§ 5. Indien blijkt dat de verwerving van het wapen de openbare orde kan verstoren, kan de korpschef van de lokale politie waar de betrokkene zijn verblijfplaats heeft, bij wege van een met redenen omklede beslissing en nadat hij het advies van de voor die verblijfplaats bevoegde procureur des Konings heeft ingewonnen, de vergunning om een wapen voorhanden te hebben beperken of weigeren.».

Art. 6

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1/ in het eerste lid wordt het woord «wettige» vervangen door het woord «wettelijke»;
- 2/ in het eerste lid worden de woorden «de gouverneur bevoegd voor» vervangen door de woorden «de korpschef van de lokale politie van»;
- 3/ in het eerste lid worden de woorden «daartoe door de minister van Justitie erkend» weggelaten.

Art. 7

Artikel 17 van dezelfde wet wordt opgeheven.

«Art. 13. — § 1^{er}. L'acquisition d'une ou plusieurs armes à feu soumises à autorisation ou des munitions y afférentes est interdite aux particuliers, sans autorisation préalable délivrée par le chef de corps de la police locale de la résidence du requérant.

§ 2. Lors de sa demande d'autorisation, le requérant doit impérativement remplir les conditions prévues à l'article 11, § 2; à défaut, sa demande est irrecevable.

§ 3. Cette autorisation ne peut être délivrée qu'après avis, dans les trois mois de la demande, du chef de corps de la police locale de la résidence du requérant. La décision doit être motivée.

§ 4. Le chef de corps de la police locale délivrera l'autorisation visée au § 1^{er} dans un délai de cinq jours ouvrables lorsqu'elle est sollicitée par le titulaire d'un permis de chasse ou d'une licence de tireur sportif, sur production des documents attestant de ces qualités et pour autant que la demande d'autorisation porte sur une arme destinée à être utilisée dans le seul cadre de ces activités.

§ 5. S'il apparaît que l'acquisition de l'arme peut porter atteinte à l'ordre public, le chef de corps de la police locale de la résidence de l'intéressé peut limiter ou refuser l'autorisation par décision motivée et après avoir pris l'avis du procureur du Roi compétent pour cette résidence.».

Art. 6

A l'article 14 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

- 1/ à l'alinéa premier, le mot «légitime» est remplacé par le mot «légal»;
- 2/ à l'alinéa premier, les mots «le gouverneur compétent pour» sont remplacés par les mots «le chef de corps de la police locale de»;
- 3/ à l'alinéa premier, les mots «reconnu à cet effet par le ministre de la Justice et» sont supprimés.

Art. 7

L'article 17 de la même loi est abrogé.

Art. 8

Artikel 18 van dezelfde wet, dat artikel 17 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 17. — Als een vergunning tot het voorhanden hebben van een dergelijk wapen conform de artikelen 11, § 2, en 12, § 2, wordt geweigerd, geschorst of ingetrokken, dan moet het wapen binnen de termijn bepaald in de beslissing van weigering, schorsing of intrekking van de vergunning worden opgeslagen bij een erkend persoon of worden overgedragen aan een erkend persoon dan wel aan een persoon die gemachtigd is het wapen voorhanden te hebben.».

Art. 9

In artikel 19 van dezelfde wet, dat artikel 18 wordt, worden in het tweede lid, tussen de woorden «nadat hij een» en de woorden «vergunning voor het voorhanden hebben ervan heeft bekomen», de woorden «bij artikel 11 van deze wet bepaalde» ingevoegd.

Art. 10

Artikel 20 van dezelfde wet wordt artikel 19.

Art. 11

In artikel 21 van dezelfde wet, dat artikel 20 wordt, worden in het eerste lid, 2°, tussen de woorden «tot het voorhanden hebben van een» en de woorden «vuurwapen en personen bedoeld in artikel 12», de woorden «bij artikel 11 bepaald» ingevoegd.

Art. 12

De artikelen 22, 23, 24, 25, 26, 27 en 28 van dezelfde wet worden respectievelijk de artikelen 21, 22, 23, 24, 25, 26 en 27.

Art. 13

Artikel 29 van dezelfde wet, dat artikel 28 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 28. — § 1. De officieren van gerechtelijke politie en de federale en lokale politie doen, met inachtneming van de onschendbaarheid van de privéwoning, op verzoek van de gouverneur of op eigen initiatief een regelmatig preventieve controle van de activiteiten uit-

Art. 8

L'article 18, de la même loi, renuméroté article 17, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 17. — Si une autorisation de détention d'une arme est refusée, suspendue ou retirée conformément aux articles 11, § 2, et 12, § 2, l'arme doit être, dans le délai prescrit par la décision de refus, de suspension ou de retrait d'autorisation, déposée chez une personne agréée ou cédée à une personne agréée ou à une personne autorisée à la détenir.».

Art. 9

A l'article 19 de la même loi, renuméroté article 18 les mots «prévue à l'article 11 de la présente loi» sont insérés entre les mots «autorisation» et «pour leur détention».

Art. 10

L'article 20 de la même loi est renuméroté article 19.

Art. 11

A l'article 21 de la même loi, renuméroté article 20, les mots «visée à l'article 11» sont insérés entre les mots «arme à feu» et les mots «et aux personnes visées».

Art. 12

Les articles 22, 23, 24, 25, 26, 27 et 28 de la même loi sont renumérotés respectivement articles 21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27.

Art. 13

L'article 29 de la même loi, renuméroté article 28, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 28. — § 1^{er}. A la requête du gouverneur ou de leur propre initiative, et en respectant l'inviolabilité du domicile privé, les officiers de police judiciaire et les polices fédérale et locale contrôlent régulièrement à titre préventif les activités exercées par les personnes agréées et

geoefend door de erkende personen en van het effectief voorhanden houden van vuurwapens door particulieren die daartoe een vergunning, of overeenkomstig artikel 12 het recht hebben, en van de omstandigheden waaronder dit gebeurt.

§ 2. De overtredingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden opgespoord en vastgesteld door:

1° de officieren van gerechtelijke politie, de leden van de federale politie, de lokale politie en de douane;

2° de personen aangewezen door de minister bevoegd voor Economie;

3° de inspecteurs en controleurs van springstoffen en de ambtenaren van het bestuur Economische Inspectie.

Voor de uitvoering van hun opdracht mogen zij:

1° zich toegang verschaffen tot alle plaatsen waar de erkende personen hun activiteiten uitoefenen;

2° zich alle documenten, stukken, registers, boeken en voorwerpen, die zich in die plaatsen bevinden of die hun activiteiten betreffen, doen voorleggen.».

Art. 14

Artikel 31 van dezelfde wet, dat artikel 29 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 29. — § 1. De gouverneur van de verblijfplaats van de verzoeker doet uitspraak over de aanvragen om erkenning die worden ingediend door de in de artikelen 5, 6 en 19 bedoelde personen, binnen drie maanden na de ontvangst ervan.

§ 2. De korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de verzoeker doet uitspraak over de aanvragen om een vergunning die worden ingediend door de in de artikelen 11, 12 en 13 bedoelde personen, alsook over de in artikel 14 bedoelde aanvragen om een vergunning, binnen drie maanden na de ontvangst ervan.».

Art. 15

Artikel 30 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 30. — § 1. Beroep staat open bij de minister van Justitie of bij zijn gemachtigde in geval van het ontbreken van een beslissing van de gouverneur binnen de in artikel 29, § 1, bedoelde termijnen, of tegen de beslissingen van de gouverneur tot weigering, beperking, schorsing

la détention effective d'armes à feu par des particuliers ayant une autorisation à cette fin, ou, conformément à l'article 12, y ayant droit, ainsi que les circonstances dans lesquelles cette détention se déroule.

§ 2. Les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont recherchées et constatées par:

1° les officiers de police judiciaire, les membres de la police fédérale, de la police locale et des douanes;

2° les personnes désignées par le ministre ayant l'Économie dans ses attributions;

3° les inspecteurs et contrôleurs des explosifs et les agents de l'administration de l'Inspection économique.

Ils peuvent, pour l'accomplissement de leur mission:

1° pénétrer en tous lieux où les personnes agréées exercent leurs activités;

2° se faire produire tous documents, pièces, registres, livres et objets se trouvant dans ces lieux ou qui sont relatifs à leurs activités.».

Art. 14

L'article 30 de la même loi, renuméroté article 29, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 29. — § 1^{er}. Le gouverneur de la résidence du requérant se prononce sur les demandes d'agrément introduites par les personnes visées aux articles 5, 6 et 19, dans les trois mois de la réception de celles-ci.

§ 2. Le chef de corps de la police locale de la résidence du requérant se prononce sur les demandes d'autorisation introduites par les personnes visées aux articles 11, 12 et 13, ainsi que sur les demandes de permis visées à l'article 14 dans les trois mois de la réception de celles-ci.».

Art. 15

L'article 31 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Article 30. — § 1^{er}. Un recours est ouvert auprès du ministre de la Justice ou de son délégué en cas d'absence de décision du gouverneur dans les délais visés à l'article 29, § 1^{er}, ou contre les décisions du gouverneur refusant, limitant, suspendant ou retirant un

of intrekking van een erkenning, behalve tegen beslissingen inzake onontvankelijke aanvragen.

Op straffe van onontvankelijkheid wordt het gemotiveerd verzoekschrift aangetekend verzonden aan de federale wapendienst uiterlijk vijftien dagen na vaststelling dat er geen beslissing werd genomen binnen de in artikel 29, § 1, bedoelde termijnen of na kennisname van de beslissing van de gouverneur, vergezeld van een kopie van de bestreden beslissing. De uitspraak wordt gedaan binnen vier maanden na de ontvangst van het verzoekschrift.».

Het ingestelde beroep heeft een schorsende werking op de bestreden beslissing in zoverre deze een erkenning beperkt, schorst of intrekt. De verzoeker die beroep instelt, behoudt het recht om zijn activiteit te blijven uitoefenen tot er op grond van dit artikel een beslissing is genomen.

§ 2. Beroep staat open bij de gouverneur bevoegd voor de verblijfplaats van de verzoeker, in geval van het ontbreken van een beslissing van de korpschef van de lokale politie binnen de in artikel 29, § 2, bedoelde termijnen, of tegen de beslissingen van de korpschef van de lokale politie tot weigering, beperking, schorsing of intrekking van een erkenning of een vergunning, overeenkomstig de artikelen 11, 12, 13 en 14, behalve tegen beslissingen inzake onontvankelijke aanvragen.

Op straffe van onontvankelijkheid wordt het gemotiveerd verzoekschrift aangetekend verzonden aan de gouverneur bevoegd voor de verblijfplaats van de verzoeker, uiterlijk vijftien dagen na vaststelling dat er geen beslissing werd genomen binnen de in artikel 29, § 2, bedoelde termijnen of na kennisname van de beslissing van de lokale politie, vergezeld van een kopie van de bestreden beslissing. De uitspraak wordt gedaan binnen vier maanden na de ontvangst van het verzoekschrift.

Het ingestelde beroep heeft een schorsende werking op de bestreden beslissing in zoverre deze een erkenning of vergunning beperkt, schorst of intrekt. De verzoeker die beroep instelt, behoudt het recht om het wapen of de wapens waarvoor de erkenning of de vergunning wordt aangevraagd, in zijn bezit te houden tot er op grond van dit artikel een beslissing is genomen.».

Art. 16

Artikel 32 van dezelfde wet, dat vernummerd wordt tot artikel 31, wordt vervangen als volgt:

agrément, à l'exception des décisions concernant des demandes irrecevables.

Sous peine d'irrecevabilité, la requête motivée est adressée sous pli recommandé au service fédéral des armes, au plus tard quinze jours après avoir constaté l'absence de décision dans les délais visés à l'article 29, § 1^{er}, ou après avoir eu connaissance de la décision du gouverneur, accompagnée d'une copie de la décision attaquée. La décision est rendue dans les quatre mois de la réception de la requête.

Le recours introduit a un effet suspensif sur la décision attaquée en ce qu'elle limite, suspend ou retire un agrément. L'introduction du recours maintient les droits du requérant d'exercer son activité jusqu'à la décision prise en vertu du présent article.

§ 2. Un recours est ouvert auprès du gouverneur compétent pour la résidence du requérant en cas d'absence de décision du chef de corps de la police locale dans les délais visés à l'article 29, § 2, ou contre les décisions du chef de corps de la police locale refusant, limitant, suspendant ou retirant une autorisation ou un permis conformément aux articles 11, 12, 13 et 14, à l'exception des décisions concernant des demandes irrecevables.

Sous peine d'irrecevabilité, la requête motivée est adressée sous pli recommandé au gouverneur compétent pour la résidence du requérant, au plus tard quinze jours après avoir constaté l'absence de décision dans les délais visés à l'article 29, § 2, ou après avoir eu connaissance de la décision de la police locale, accompagnée d'une copie de la décision attaquée. La décision est rendue dans les quatre mois de la réception de la requête.

Le recours introduit a un effet suspensif sur la décision attaquée en ce qu'elle limite, suspend ou retire une autorisation ou un permis. L'introduction du recours maintient les droits du requérant de détenir l'arme ou les armes sur lesquelles porte l'autorisation de même que le permis jusqu'à la décision prise en vertu du présent article.».

Art. 16

L'article 32 de la même loi, renuméroté article 31, est remplacé par la disposition suivante:

«Artikel 31. — § 1. De in de artikelen 5, 6 en 19 bedoelde vergunningen worden afgegeven voor een maximale duur van tien jaar, te rekenen van de datum van afgifte.

§ 2. Ten vroegste zes maanden en uiterlijk vier maanden voordat de erkenning verstrijkt, moeten de in de artikelen 5, 6 en 19 bedoelde personen een aanvraag tot hernieuwing van de betrokken erkenning indienen. Die aanvraag gebeurt bij aangetekende brief aan de gouverneur bevoegd voor de woonplaats van de verzoeker. Bij het onderzoek van de aanvraag wordt alleen nagegaan of de situatie van de verzoeker beantwoordt aan de bij artikel 5, § 4, bepaalde voorwaarden.

§ 3. Documenten waarvan de geldigheidsduur is verstreken, mogen verder worden gebruikt totdat is beslist over de hernieuwing ervan, mits de houder de aanvraag tot hernieuwing binnen de opgelegde termijn heeft ingediend.»

Art. 17

In dezelfde wet wordt een artikel 32 ingevoegd, dat luidt als volgt:

«Artikel 32. — § 1. De in de artikelen 11, 12 en 13 bedoelde vergunningen worden afgegeven voor een maximale duur van vijf jaar, te rekenen van de datum van afgifte.

§ 2. Ten vroegste zes maanden en uiterlijk vier maanden voordat de vergunning verstrijkt, moeten de in de artikelen 11 en 12 bedoelde personen een aanvraag tot hernieuwing van de betrokken vergunning indienen.

Die aanvraag gebeurt bij aangetekende brief aan de korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de verzoeker. De verzoeker voegt bij zijn aanvraag een uittreksel uit het Strafrechtregister, alsmede een medisch attest, overeenkomstig artikel 11, § 2, 6°, onder voorbehoud van de in artikel 11, § 3, tweede lid, bedoelde uitzonderingen. Hij vermeldt daarbij ook of de reden dat hij het wapen of de wapens voorhanden wil houden, veranderd is, en of hij een of meer wapens heeft verkocht of overgedragen tijdens de geldigheidsperiode van zijn vergunning, waarvoor hij de hernieuwing aanvraagt.

§ 3. Documenten waarvan de geldigheidsduur is verstreken, mogen verder worden gebruikt totdat is beslist over de hernieuwing ervan, mits de houder de aanvraag tot hernieuwing binnen de opgelegde termijn heeft ingediend.»

«Article 31. — § 1^{er}. Les agréments visés aux articles 5, 6 et 19 sont délivrés pour une durée maximale de 10 ans à compter de leur date de délivrance.

§ 2. Au plus tôt six mois et au plus tard quatre mois avant l'échéance de l'agrément, les personnes visées aux articles 5, 6 et 19 adresseront une demande de renouvellement dudit agrément. Cette demande se fait par lettre recommandée adressée au gouverneur de la résidence du requérant. L'examen de la demande ne portera que sur le contrôle du respect, par le requérant, des conditions posées à l'article 5, § 4.

§ 3. Les documents dont la durée de validité est expirée peuvent continuer à être utilisés jusqu'à ce qu'une décision soit prise sur leur renouvellement, à condition que le titulaire ait fait la demande de renouvellement dans le délai requis.»

Art. 17

Il est inséré dans la même loi un article 32, rédigé comme suit:

«Article 32. — § 1^{er}. Les autorisations visées aux articles 11, 12 et 13 sont délivrées pour une période maximale de cinq ans à compter de leur date de délivrance.

§ 2. Au plus tôt six mois et au plus tard quatre mois avant l'échéance de l'autorisation ou du permis, les personnes visées aux articles 11 et 12 adresseront une demande de renouvellement desdits documents.

Cette demande se fait par lettre recommandée adressée au chef de corps de la police locale de la résidence du requérant. Le requérant joindra à sa demande un extrait de casier judiciaire et une attestation médicale, conformément à l'article 11, § 2, 6°, sous réserve des exemptions prévues à l'article 11, § 3, alinéa 2. Il précisera également si l'objectif de la détention de son arme ou de ses armes a été modifié et les ventes ou cessions d'armes survenues au cours de la durée de l'autorisation dont il sollicite le renouvellement.

§ 3. Les documents dont la durée de validité est expirée peuvent continuer à être utilisés jusqu'à ce qu'une décision soit prise sur leur renouvellement, à condition que le titulaire ait fait la demande de renouvellement dans le délai requis.

Art. 18

In artikel 37, derde lid, van dezelfde wet worden tussen het negende en het tiende streepje de volgende woorden ingevoegd:

«- een vertegenwoordiger van de Duitstalige schuttersfederaties;».

Art. 19

Artikel 44 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt:

1/ in § 1 worden de woorden «en overeenkomstig een door de Koning te bepalen procedure» weggelaten;

2/ in §1 wordt het woord «nodige» vervangen door de woorden «in artikel 11 bedoelde»;

3/ in § 2 worden de woorden «aangifte doen bij de gouverneur bevoegd voor zijn verblijfplaats, door bemiddeling van de lokale politie» vervangen door de woorden «een vergunning aanvragen overeenkomstig artikel 11»;

4° in § 2 worden de woorden «Indien de betrokkene houder is van een jachtverlof of een sportschutterslicentie wordt het wapen automatisch op zijn naam geregistreerd. Indien dit niet het geval is, wordt hem een vergunning uitgereikt mits hij meerderjarig is en geen veroordelingen heeft opgelopen zoals bedoeld in artikel 5, § 4. Ingeval het vergunningsplichtige geworden wapen na 1 januari 2006 werd verworven, wordt de vergunning voorlopig uitgereikt, voor de duur van één jaar.» weggelaten.

Art. 20

In artikel 48 van dezelfde wet worden, in het bij de wet van 9 januari 2007 ingevoegde laatste lid, de woorden «Artikel 31» vervangen door de woorden «Artikel 29».

Art. 21

In artikel 49 van dezelfde wet worden de woorden «4 tot 7» vervangen door de woorden «4, 5, 7,».

Art. 22

Hoofdstuk XX, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2006, wordt opgeheven.

Art. 18

A l'article 37, alinéa 3, de la même loi, il est inséré entre le neuvième et le dixième tiret, le tiret suivant:

«- un représentant des fédérations de tir germanophones;».

Art. 19

A l'article 44 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1/ au § 1^{er}, les mots «et selon une procédure à déterminer par le Roi» sont supprimés;

2/ au § 1^{er}, le mot «nécessaire» est remplacé par les mots «prévue à l'article 11»;

3/ au § 2, les mots «par le biais de la police locale, en faire la déclaration auprès du gouverneur compétent pour sa résidence» sont remplacés par les mots «solliciter une autorisation conformément à l'article 11»;

4° au § 2, les mots «Si l'intéressé est titulaire d'un permis de chasse ou d'une licence de tireur sportif, l'arme est automatiquement enregistrée à son nom. Si tel n'est pas le cas, une autorisation lui est délivrée à condition qu'il soit majeur et qu'il n'ait pas encouru de condamnations visées à l'article 5, § 4. Si l'arme à feu désormais soumise à autorisation a été acquise après le 1^{er} janvier 2006, l'autorisation est délivrée à titre provisoire pour une période d'un an.» sont supprimés.

Art. 20

A l'article 48, dernier alinéa, de la même loi du 8 juin 2006, les mots «31» sont remplacés par les mots «29».

Art. 21

A l'article 49 de la même loi, les mots «4 à 7» sont remplacés par les mots «4, 5, 7,».

Art. 22

Supprimer le chapitre XX, introduit par la loi programme du 26 décembre 2006.

Art. 23

Deze wet treedt in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

30 november 2007

Art. 23

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

30 novembre 2007

André FRÉDÉRIC (PS)
Colette BURGEON (PS)
Jean-Marc DELIZÉE (PS)
Patrick MORIAU (PS)
Linda MUSIN (PS)
André PERPÈTE (PS)